





# THUỐC ĐIỀU

# "GÔ-LOA"

«GAULOISES»

# THUỐC NGON — GIÁ RẺ

Hút không khô cổ

Tổng Đại-Lý: **L'U.C.I.A.**

135, Boulevard Charner — Saigon



Trong vùng đất — Việt —



## Gia lúa gạo bắp

Lại Saigon ngày 1 Juillet 1934.  
 Họa kê tiền thuê, bao lấy luôn — mỗi tạ 60 ki-lô 7000  
 Gạo 4 25% tằm ... .. 1.76 lời 1.80  
 Gạo 4 2 40% tằm ... .. 1.86 lời 1.70  
 Gạo 4 2 50% tằm ... .. 1.96 lời 1.60  
 Gạo 4 2 50% tằm ... .. 1.45 lời 1.50  
 Tằm số 1 và số 2 ... .. 1.42 lời 1.45  
 Tằm số 3 ... .. 1.30 lời 1.34  
 Cám trắng ... .. 0.70 lời 0.75  
 Cám gạo lọc ... .. 0.85 lời 0.40  
 Lúa (Chở đến nhà máy Cholón, bao lấy luôn — Mỗi tạ 68 ki-lô)  
 Lúa xay gạo thường hạng ... .. 1.28 lời 1.32  
 Lúa xay gạo 4 ... .. 1.18 lời 1.23  
 Lúa số 2 40% tằm ... .. 1.15 lời 1.18  
 Lúa số 2 50% tằm Java ... .. 1.12 lời 1.15  
 Lúa xay ... .. 1.09 lời 1.12

## VANG-THAI CÔNG-TY

Đang bán lúa gạo và bắp ở Chợ Bến Thành  
 số 6 đường P. ... .. 150 Cholón

Ông NGUYỄN-CHIÊU THẮNG làm Giám-đốc (Director) của công ty này  
 Một cái nhà máy xay lúa mới ở tại Chợ Bến Thành là nhà máy  
 Société Française des Distilleries de l'Indochine (sau là nhà máy  
 F. Indochine) ngày nay chúng ta được nghe nói, lãnh sự nước  
 công ty Vang-Thai, cam và tằm nhỏ cho về ở nhà máy  
 xay ma Công ty Vang-Thai công phá và thêm tiền xay mướt mới  
 thành trên các máy đóng.  
 Bà thương mại của Vang-Thai như vậy, mà mỗi ngày ông  
 Nguyễn-Châu Thắng mua lúa phân nhiều đều là của khách-tru-  
 ở Cholón, còn máy đóng điện-chủ thì bán.  
 Nay như ở đây ông đại diện-chủ công ty Vang-Thai  
 là ông Nguyễn-Châu Thắng, xin mời giới thiệu công ty của ông.  
 Bà thương mại của Vang-Thai như vậy, mà mỗi ngày ông  
 Nguyễn-Châu Thắng mua lúa phân nhiều đều là của khách-tru-  
 ở Cholón, còn máy đóng điện-chủ thì bán.  
 Nay như ở đây ông đại diện-chủ công ty Vang-Thai  
 là ông Nguyễn-Châu Thắng, xin mời giới thiệu công ty của ông.

## TUAN LE NHI DONG

Tuan Le Nhi Dong sắp tới đây,  
 Bông-bào tua kip phai ra tay.  
 Bông công họ của cùng con tay.  
 Đạt bộn thiếu niên khoi chơn tay.  
 Ret lenh khong ai giúp đở đần.  
 Ma nghe ma binh đở vút thân.  
 Thước 4 ông có ứng cơn đau ốm.  
 Xót xây này chùng cả quốc dân.  
 Ra tay là đở mọi người nhàn.  
 Công nghiệp của tôi, ơn nghĩa lương.  
 Bớt tai khuyết ai giúp một phần.  
 Lắm than đỏi rành bộn nhi-dông.  
 Bớt người lợm chạng đoái đống?  
 Mau mau từ cửa giông mới Hềnn.

## Kuân đến Suối-đơn

5 Juillet 1934  
 HẠ GIÀ  
 Tôi xin đưng tâm những  
 lời khấn đót rằng tu theo y  
 nói ông; xin viết thơ nói rõ  
 mây lợp và lấy n - tôi sẽ làm y  
 heo gọi lạt, cách lãnh hóa gia  
 ngàn, số phi tôi chịu, qui ông đ  
 gan đặng xin mời đến nhà trư  
 xem máy đót sau đ đê lư  
 khơn cho trư y.  
 Bông và nhiều gô  
 Bông và nhiều gô  
 Bông và nhiều gô  
 (âm nhưng nhiều  
 giá ... .. 1.50  
 NGUYỄN-V.-BUP.  
 XE-nhiệp Suối-đơn  
 (ở ... ..)  
 Ngày thứ sau 7 juillet. - Các  
 chấp bọng tại nhà hàng  
 của bà Schwartz bên chợ tré em  
 4 giờ rưỡi chiều, có các cuc  
 vui cho trẻ em tại công - văn  
 Sài ph Nam-Ky. - Về công 3  
 1 tám giờ số.  
 Ngày thứ sáu 7 juillet. - Nhữ  
 tại nhà hàng Perrug-ot. Về công 3  
 9 giờ - bắt đầu giờ số.  
 Các cá nhân và gia đình  
 Ngày thứ bảy 8 juillet. - Một  
 cuộc tranh đấu, ở piano phòng  
 kịch liệt tại Hội - ở piano phòng  
 các cá nhân - từ 8 giờ tranh.

muốn uống cả ngày  
**PIPPERMINT**  
**GET**  
 với nước đá  
 hay nước lã  
 GET FERRÉS  
 BREVETÉ (Suisse) France



MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOULURES  
**Société d'Exploitation des Etablissements**  
**BROSSARD MOPIN**  
 Kế nghiệp  
 Đang lập từ năm 1908  
 ở 3 đường Lucas Lacourture  
**CHODUI SAIGON**  
 Gạch bông loại thương hiệu, nhiều kiểu  
 mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đỏ loại  
 màu và các vật dụng đồ sứ Phong cách  
 Xin mời quý vị đến xem, kiểu gạch bông mới đẹp đẹp lắm  
 Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thơ báo tin  
 Hồn-hạt 500 số  
 Ông LA THƯƠNG THÁ  
 hàng 4 Lạcourture - Chodui.  
 gần trại lính tập 0 má

**VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF**  
**Dr. Docteur RIF**  
 Vệ - sanh TỬU  
 của Lơ-uy-ri RIF chế ra  
 Thế thuốc rượu này là ai đê b  
 sản của ông là trên kiến tinh thần,  
 vật lý là bao nhiêu thú đứ ướn, đ  
 đ. Nhưng kẻ tuối cho khi lực sự  
 giảm rồi thấy ngày sụn đê th  
 nán, bệ ứng rượu này số, thì đ  
 lạng cả lên - hân đống một m  
 với tất coi như tré, lạt mắg h  
 rưc.  
 Cần con nil liệt nhược đần b  
 méi máu, có huyết bạch, có ch  
 nhưng kẻ hao tìn tinh thần, b  
 rượu này nên tìm mạnh mẽ l  
 đê mới đê sáng, tinh thần r  
 kiến.  
 Giá mỗi ve là ba đồng bạc  
 Có tré bán tại tiệm thuốc Tây  
 đường Marins số 190-192, Cholón.  
 Dépôt Pharmate  
 Franco-Chinoise 190 192,  
 Rue de Marins, CHOLON.

**BÔNG PHÁP N-AN-HÀNG**  
 ĐƯỢC NƯƠNG ĐẮC CỬA CHINH PH-ÁP RA NĂM 1875  
 100 mét danh số 129 000 000 qu  
 Văn phòng: 12, rue de la Paix  
 Văn phòng tại Sài Gòn: 21, rue de la Paix  
 125, rue de la Paix  
 Chủ tịch: M. HENRI LAFITTE  
 Giám đốc: M. HENRI LAFITTE  
 Văn phòng tại Sài Gòn: 21, rue de la Paix  
 Văn phòng tại Sài Gòn: 21, rue de la Paix

CHO MƯỜN TỬ-SÁT				
	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
NHÀ				
TRƯỜNG	2500	3500	5500	10 00
LÀM	4 00	7 00	10 00	20 00
SA	7 50	10 50	15 00	30 00

**MỖI NGƯỜI HỌC-TRÒ NÊN BIẾT**  
**PHÉP MẪU THI BẬU**  
 Hội trong một trăm người học-đi thi đ  
 bằng cấp rồi, bất kỳ là bằng Tú tài, Đ  
 học thì chỉ 99 người đê: là lợi đ  
 các giáo thì, tại có đê những quyền s  
 Resumes Aide-mémoires nên nhớ đ  
 V. thì giúp đê thi về triết-học, toán-h  
 đia-đứ, sử-ky, hóa-học, vật-lý-học, t  
 mẫu hơn và hay hơn các sách khác  
**TẠI NHÀ IN UNION NGUYỄN-VAN-CHA**  
 Có bán đủ các thư sách Resumes Aide-mémoires

Trong số các...  
 107,  
 Lớn đôn b)  
 2)  
 SÁCH  
 thầy gi  
 PHA  
 95 199  
 Conquerai  
 học th (đ  
 đợc); 2 th  
 trán, k chi  
 Conquerai  
 (chính chi  
 tưng phưc);  
 ười bết c  
 thi-Hoàng t  
 vào văn);  
 3 l  
 lần chi  
 (đánh m)





